

Déli Hírlap

BANSÁGI
MAGYAR NAPILAP

HÉTFŐ, 1933 MÁJUS 22.
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 115. SZÁM.

FOSZTERKESZTO
VUCHETICH ENDRE Dⁿ.

háboru és béke

A dől el a most folyó leszerelési kon-
nencia sikerével vagy sikertelenségével,
mondotta Henderson, az értekezlet el-
e. A leszerelés keresztülvitelének előfel-
ei a legtöbb nemzet részéről teljese-
mentek, nem is szólva azokról, amelyek-
szemben a leszerelés követelése egyene-
nevséges lenne, mert hiszen ezek le-
elését a legalaposabban még a háboru
jézésével végezték el. Azóta is Francia-
ág diktálta a fegyverkezés tempóját
összes államoknak, amelyek azonban
l lemaradtak a nagy versenyben. A
ciák összes egyéb igényeikről, de egy-
kötelezettségeik teljesítéséről való le-
dással egész nemzeti jövedelmüket hadi
terelésbe fektették — a béke biztosítá-
k jelszavával. Emellett Franciaország
az, amely több kisebb államot köleső-
kel látott el, de azzal a kizárólagos ren-
etéssel, hogy az így kapott pénzen hadi
ültésüküket fokozzák. Párisban való-
háboru pszichózis alakult ki, államfér-
és politikuskok mentalitása a közeli
orura idegződött be, az erre való ké-
sés mellett minden más cél és minden
éredk háttérbe szorult. Németország
nszédésé volt az a vörös posztó, mely-
nőán irritálta őket és azért volt szá-
ra a legnagyobb csalódás, amikor a né-
delegátus a leszerelési konferencián a
ékébb hurokat pengette meg a diplo-
a hangszerén a nagy nemzetközi kö-
ég előtt. Csalódást okozott Franciaor-
nak az, amire az egész világ fellelék-
A német diplomácia ezzel, a leszerelési
ferencián tanúsított, magatartásával az
bi évek legfényesebb diadalát aratta a
zetközi politika terén. Ország-világ
bebizonyította, hogy Franciaország
sősorban lengyel vazallusának minden
odalmaskodása, rémhírtérjesztése, a ha-
gok félrevertése és a véres kard körül-
lozása nagy blöff volt csupán. És most
ll Franciaország a leszerelt és leszerel-
és államok között szuronyerdő köz-
e, amellyel nem tud mit kezdeni. Az a
ciaország, amely minduntalan másokat
lt titkos és nyílt fegyverkezéssel, de
lyről kiderült, hogy összes közbizton-
és közigazdasági szervezeteit is a há-
szolgálatába állította. A francia köz-
nsági alakulatok gerince a megyei
dőrőség, amelynek minden tagja kiszol-
altiszt. Husz ilyen ezrede van az or-
nak és azok már eleve beosztást kap-
egy-egy hadtesthez. Ezenkívül létezik
gynevezett republikánus gárda gép-
veres osztagokkal és ágyus útegekkel.
a tüzoltóság is katonai alakulat és
fele szapor-, a másik fele utászre-
t alkot háboru esetén. Megszervezte a
osok hadtestét is. Ez természetesen
csak kiegészítése a rendes hadsereg-
amelynél jobban felszerelt sereg ma-
létezik az egész világon. És most itt
ez az egész militarizált ország és a
népei mégsem akarnak háborut. Nem
tett mást, mint bejelenteni a leszerelési
lételeten, annyira benne van még a fel-
elésben, hogy a leszerelés megkezdésére
zonyos időre van szüksége. Ezzel Fran-
rszagra szállt az ódiuma annak, hogy

Mussolini diktálja Európa sorsát és Németország a duce határozott óhajára lemond az osztrák csatlakozás tervéről

A világ érdeklődése tagadhatatlanul
G e n f felé néz, ahol a leszerelési konfe-
rencia sorsával van összefüggésben a vi-
lág boldogulásának sorsa. Genffel álla-
nak kapcsolatban azok az események is,
amelyek a világ országainak különböző
fővárosaiban történnek. London, Berlin,
Róma és Washington az, amely legin-
kább gyakorol befolyást a leszerelési
konferenciára, azonban beleszólni igye-
keznek más fővárosok is.

A szenzáció erejével hatott,
hogy Göring német légügyi
miniszter, aki egyben Porosz-
ország miniszterelnöke is, újból

Az olasz támogatás ára az Anschluss elejtése

Göring hosszasan tanácskozott Mus-
solinival és a tanácskozás eredménye az,
hogy Németország felhagy az Anschluss
politikájával.

Mussolini kijelentette, hogy
Olaszország csak abban az eset-
ben támogatja Németország
kívánásait a leszerelési kon-
ferencián, ha Németország fel-
hagy azzal a szándékával,
hogy Ausztriát a német biro-
dalomhoz való csatlakozásra
rábírija.

A makacs Franciaország elszigetelten maradhat

A lapok megállapítják, hogy
Mussolini dolgozószobájában
fordul meg most Európa jövő-
jének sorsa.

Göring csak vasárnap repül vissza Ber-
linbe, mert előbb bevárja a fascista
nagytanács szombat esti gyűlését, amelyen
Mussolini nagy beszédet fog mon-
dani.

A londoni lapok optimisztikusan ítélik
meg a genfi helyzetet. Azon véleményü-
ket fejezik ki, hogy most már Francia-

a leszerelés késedelmet szenved és nem
valósítható meg egyelőre olyan arányban,
amint azt a világ népei várták. A népek
azonban nemcsak a fegyveres, hanem a lelki
leszerelést is várják és követelik. Ezt
pedig csak a legteljesebb őszinteséggel,
amely a fájdalom, sérelmek és jogtalan-
ságok nyílt feltárásával és becsületes or-
voslásával lehet elérni. Az orvoslás eszközei
közé semmiesetre sem tartozik az a mód,
ahogyan például Románia miniszterelnöke
a kisebbségi kérdést a külföld előtt meg-
világítani igyekszik. Mert nagyfokú hipo-

Rómába repült.

A római repülőtéren Balbo légügyi
miniszter és az olasz kormány több tag-
ja fogadta. Göring római utjának kettős
célja van. Az egyik az, hogy az olasz ki-
rály vejjével, H e s s e n herceggel közöl-
je, hogy a Hessen-Nassau tartomány
helytartójává való kinevezése befejezett
dolog. Második célja utjának az, hogy a
Mussolini-féle tervet a négy nagyhatal-
mi szövetségről újra a nemzetközi politika
homlokterébe hozza. Ez állítólag Anglia
kívánására is történik. Európa te-
hát ismét hallani fog erről a tervről,
amely most már rohamosan közeledik a
megvalósulás felé.

Mussolini ugyanis kijelentette, hogy ab-
ban az esetben, ha Németország tovább
is sürgeti és elősegíti az osztrák csatla-
kozást, abban az esetben Olaszország és
Magyarország más orientációt keres és
Németország elveszti ezt a két támoga-
tóját. Göring erre kielégítő választ
adott.

A világlapok azt a tényt, hogy Német-
ország lemond Ausztria csatlakozásáról,
Mussolini igen nagy sikerének könyvelik
el. Ennek a sikernek az eredménye ok-
vetlenül meg fog látszani a leszerelési
konferencia eredményén.

ország is kénytelen lesz engedményeket
tenni és számára sem marad más hátra,
mint hogy csatlakozzék a négy nagyhatal-
mi szövetséghez.

A Times megállapítja, hogy
amennyiben Franciaország to-
vábbra makacsodik, úgy Genf-
ben teljesen elszigetelten ma-
rad.

Mussolini tegnap délben fogadta
az angol és francia nagyköveteket, akik-
kel a négy nagyhatalmi egyezményről

krisz azt állítani például, hogy a Romániá-
ban élő magyar parasztnak ma jobb dolga
van, mint régebben, mert a földreform ré-
vén földhöz jutott. Komoly nemzetközi kö-
rökben ezzel szemben bizonyára emlékeznek
még a telepesek sérelmére, évekig húzódó
nemzetközi perükre, amely végül is igazuk
elvi elismerésével végződött. Az optansügy
sem ment még feledésbe és az igényjogo-
sultak kismizmzése sem ismeretlen azok
előtt, akik kisebbségi ügyekkel elfogulatla-
nul foglalkoznak. A lelki leszerelést nem
ilyen nyilatkozatok érlelik meg, hanem az,

tanácskozott. Azt hiszik, hogy most már
ennek létrejötte befejezett tény.

Németország végleges hozzájá-
rulása a legközelebbi huszon-
négy órán belül várható.

Az olasz kamarában kedden fejezik be
a külügyi vitát és akkor a záróbeszédet
S u v i c h külügyminiszter helyett Mus-
solini fogja mondani.

T i t u l e s c u román külügyminiszter,
aki egy hét óta Genfben tartózkodik, az
elmúlt éjszaka egy teljes órán keresztül
beszélt Bukaresttel. Titulescu M i r t o
közlekedésügyi miniszterrel folytatott
beszélgetést. Hosszasan vázolta neki a
genfi eseményeket. Mirto szombaton
reggel kihallgatáson jelent meg a király-
nál és beszámolt a Titulescuval folyta-
tott beszélgetésről. Valószínű, hogy szük-
séggé válik Genfben a leszerelési kon-
ferencián egy harmadik delegátusnak a
megjelenése.

Újabb jelentés szerint Románia
harmadik delegátusa a lesze-
elési konferencián Samsonovici
tábornok honvédelmi miniszter
lesz, aki mint volt vezérkari fő-
nök meg tudja adni azokat a
katonai tudományi felvilágosí-
tásokat, amelyekre a leszerelési
konferenciának szüksége lesz.

Samsonovici magával viszi mindazokat a
fontos iratokat, amelyekre Genfben
szüksége lesz. Elsősorban arra akar rá-
mutatni, hogy Németországban, Ma-
gyarországon és Oroszországban számos
sportszerű alakulat van, amelynek mind
katonai jellege van. Ezt a katonai jelle-
get semmi körülmények között nem le-
het elvitatni. Samsonovici hangoztatni
fogja, hogy

Románia legőszintébb híve a bé-
kének és a leszerelésnek, azon-
ban belső biztonsága érdekében
nem csökkentheti hadseregének
létszámát.

ha valóban úgy bannak a kisebbségekkel,
amint azt a külföld felé hangoztatják.
Gyűjtessé össze a miniszterelnök a leg-
utolsó tizenöt év alatt a külföldi közvéle-
mény számára gyártott hivatalos és félhi-
vatalos nyilatkozatokat, az azokban foglal-
tákat tegye a való élet realitására és meg-
nyugtatójuk, akkor nemesak a magyar pa-
raszt, de a többi társadalmi osztály is meg-
lesz elégedve. Ez lenne alapja a lelki lesze-
relésnek, amely nélkül a tényleges lesze-
elés csak a pusztában elhangzó szó. Amint
azt Franciaország esete bizonyítja.

Elmérgesedett a budapesti Bleyer-ügy és már a nemzetközi sportérintkezést is megzavarta

Az a politikai vita, amely a magyar parlamentben és a parlamenten kívül Budapesten Bleyer Jakab egyetemi tanár és képviselő, valamint Zsilinszky Endre között lefolyt, párbajra vezetett. A párbajt tegnap reggel vívták meg a Tiszti Kaszinó vivótermében. Bleyer Jakab segédei Oerffy Imre és Klein Antal voltak, Zsilinszky segédei pedig Tombor Jenő alezerekes és Dinnyés Lajos képviselő. A párbajt nehéz lovassági kardokkal vívták. Több heves összecsapás után Bleyer a homlokán és a vállán sebesült meg. A párbaj

után az ellenfelek nem békültek ki.

A Bleyer-ügy különben most már a sport terén is érezteti hatását. A magyar főiskolai vívók hat tagja ugyanis vitéz Jekelfalussy vezetésével Berlinbe utazott, hogy ott mérkőzést vívjon a berlini német főiskolai hallgatókkal. A mérkőzés azonban váratlanul elmarad. A magyar vívók tiszteletére teát adtak és feltűnő volt, hogy azon a német főiskolai hallgatók közül senki nem jelent meg. Kérdezősködni kezdtek és megtudták, hogy a német egyetemi hallgatók felsőbb utasításra maradtak el a teáról.

A magyarokkal szabad ugyan megvívniok, azonban társadalmi érintkezést nem lehet köztük mindaddig, amíg a budapesti német diákság a Bleyer-ügyből kifolyólag elégtételt nem kap. Jekelfalussy telefonon Budapestre fordult és megkérdezte, hogy ezek után a magyar csapat mitévő legyen. Budapestről azt válaszolták, hogy haladéktalanul térjenek vissza. A magyarok már el is hagyták Berlint és utban vannak hazafelé. A magyar vívók körében a németeknek ez a sport-szerűtlen eljárása nagy megítésközét keltett.

Fogházra ítélte a bíróság a kolozsvári vasgárda szervezet vezetőjét

A kolozsvári törvényszék most tárgyalta a kolozsvári vasgárdista szervezet nyolc letartóztatott vezetőjének perét. A tárgyalás egész napon keresztül folyt és a bíróság a késő éjszakai órákban hirdette ki ítéletét. A hatóságok az esetleges rendzavarások megakadályozására nagyszabású előkészületeket tettek és a törvényszék épületét rendőrség szállta meg.

A tárgyalás megnyitása után a vádlottak személyi adatait vették fel és akkor kiderült, hogy

a nyolc vádlott közül hét regáti illetőségű és csak egy születt Erdélyben.

Aztán a vádiratot olvasták fel, amely szerint államellenes izgatás és hatóság elleni erőszak vádjai miatt kérte az ügyészség a vádlottak megbüntetését. A vád szerint már maga az a tény, hogy többen olyan társaságba tömörülnek, amelynek célja az államélet megzavarása, büntetendő cselekmény még akkor is, ha semmi mást nem követtek el. A vasgárda hasonló társaság, amely soha nem volt engedélyezve. Ez a körülmény — az ügyész fejtegetése szerint — elég ahhoz, hogy a bíróság a törvényes intézkedéseket alkalmazza velük szemben.

A védelem a tárgyalás elnapolását kérte, de ezt a bíróság elutasította és megkezdte a vádlottak kihallgatását. Elsőnek Banica Dobret, a kolozsvári vasgárda vezetőjét hallgatták ki, aki tagadta, mintha

a házkutatás alkalmával halálal fenyegette volna meg a rendőröket.

Utána Dumitrescu György lépett a bíróság elé. Az elnöknek arra a kérdésére, hogy mi a vasgárda célja, a vádlott emelt hangon kijelentette, hogy céljuk a nemzeti érzés felébresztése és a köz-

élet purifikálása. Majd így folytatta:

— Főprogrampontunk az idegen elemek, főképpen a zsidók megsemmisítése. Be kell vezetni a numerus clausus és ki kell tenni őket Romániából. Törvényre kellene szabályozni, hogy mennyi zsidó élhet Romániában. A zsidó problémát azonban a leghelyesebb volna úgy megoldani, hogy az összes zsidókat egybegyűjtjük és átteszik a határon. Hasonlóképpen vallottak a többi vádlottak is.

A vád- és védbeszéd után a bíróság

kihirdette az ítéletet.

Eszerint Banica Dobret, a vasgárda vezetőjét egy hónapi fogházra és ezer lei pénzbüntetésre ítélték. Másik öt vádlott egyenkint öt-öt napi elzárást és ötszáz lei büntetést kapott, míg két vádlottat felmentettek.

A törvényszék a Marzescu-féle rendtörvény intézkedéseit nem alkalmazta és csak hatóság elleni erőszak miatt ítélte el a vádlottakat, akik a döntés ellen felbevezést jelentettek be.

Európa számos országából érkeztek vegyészek a négy napos temesvári kongresszusra

Temesvárott ma, vasárnap kezdődik a négy napra tervezett országos kémiai kongresszus. A kémikusok országos kongresszusára Romániából, de Európa távolabbi részéből is kétszázötven vegyész jelentette be részvételét. A romániai vegyészekon kívül számos neves kémikus érkezett Olaszországból, Franciaországból, Csehszlovákiából és Jugoszláviából. A kongresszus résztvevői tegnap érkeztek Temesvárra és ünnepélyesen fogadták őket, este pedig a Tiszti

Kaszinó nagytermében műsoros ismerkedési estélyt rendeztek tiszteletükre. A kongresszus érdemleges munkája ma délelőtt kezdődik. A városi színházban délelőtt féltizenegy órai kezdettel ünnepi megnyitó ülés lesz, amelyen a kongresszus elnöke, Minovici tanár fogja a megjelent kémikusokat üdvözölni. A kongresszus naponta délelőtt és délután a műegyetem új épületének dísztermében tart üléseket, amelyeken szakkérdéseket fognak megtárgyalni.

A határon agyonlőtt pék temesvári hozzátartozóit keresik

A temesvári rendőrséghez tegnap átirat érkezett a belgrádi román követségtől, amely arra kéri a temesvári rendőrhatalóságot, hogy indítsa meg a nyomozást a Temesvárról elszármazott Makovszky Ernő pék hozzátartozóinak a felkutatására. Makovszky Ernő éveken keresztül Jugoszláviában élt, de az elmúlt év októberében elveszítette állását és ekkor utlevél nélkül Magyarországra akart menni. Terve azonban nem sikerült, mert amikor a határon akart átszökni, a jugoszláv határőrök észrevették. Makovszky a határőrök többszö-

ri felszólítására sem állott meg, hanem futással akart menekülni, mire a határőrök utána lőttek. Az egyik golyó a szerencsétlen ember szívét furta keresztül és azonnali halálát okozta. Az iratokból azután megállapították, hogy Makovszky román állampolgár és így iratait a börtöndjével együtt a belgrádi román követségnek adták át. A rendőrség felszólítja az agyonlőtt férfi Temesvárott élő hozzátartozóit jelentkezésre, hogy megtehessek a lépéseket a megmaradt holmi kiadására.

Alkalmi vételek!

Keleti és belföldi perzsákban, márkás porcellánok, márványok, bronzok, ezüstök. Hihetetlen olcsón csodaszép antik órák, zsur-asztaok, berakott asztaok, vitrin, kredenc stb. komplett szalongoarnitura. Gyönyörű velencei csillár. Minden érdekel vétel szempontjából.

FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.

Telefon 18-09

Fischer-ház

Telefon 18-09

Május 21-én d. e. 6 órakor:

Matiné

CAPITOL moziba

Bemutásra kerül:

A végzetes csók

Ragyogó kiállítású beszélő-film a felsőbb társadalom életéből

A főszerepekben:

**CLIVE BROOK
ANN HARDING
CONRAD NAGEL**

Paramount-film

Béleptidj: 15 lej

A vörös autó halálos gázolóját sikerült kinyomozni

Két hét előtt Bukarestben halálos autógázolás történt. Gossmanz Bebi, az egyik fővárosi nagy garázs tulajdonosának fia, kénytelen volt éjjel a leff-uton autójával megállani, mert a sebességre defektus érte. Amikor az autó kiszállt, száz kilométeres sebességgel arra robbogott egy vörös autóról Gossmann Bubi megragadta és méternyire magával hurcolta. A szerencsétlen fiatalember holtan maradt a porában, a gázoló autó pedig elrobbant. A rendőrség lázasan nyomozott a gázoló után, amíg most végre sikerült megállapítani, hogy az autón két tanácsadói rangú hölgy és egy fiatalember ültek. A fiatalember azóta külföldre menekült.

Két sipista ezeröttszáz leit csalt ki a gazdától

Peia Jakab obregai gazda feljelentést tett a rendőrségen, hogy az ő temesvári korcsmában két hamisított ezeröttszáz leit csalt ki tőle. A gazda eleinte üzleti tárgyalásokat folytatott a két férfivel, akik később kártyáznia kezdtek. Az egyik játékos csakhamar megszitette a pénzt a Hol a piros itt a fekete hazárdjátékon és akkor a gazdától kölcsönt. A gazda gyanútlanul ezeröttszáz leit adott át a játékosnak, aki természetesen azt is elveszítette. A jártas akkor azzal vigasztalta a siránkozó gazdát, hogy legközelebb megadja neki a pénzt és a címét is felírta, amely azonban hamis volt. A rendőrségen megjelent a gazdának a hamiskártyák nyilvántartását és Peia Jakab a féltékeny alapján felismerte azt a két sipistát, akik tőle a pénzt kicsalták. A gazda hamiskártyás, Franz Traján és Klein Antal kézrekerítésére a rendőrség megtevette a szükséges intézkedéseket.

Elegáns szabású és elsőrangú kivitelű uriöltönyöket

és felöltőket
jutányosan készít

Máthé szabómester

Gyárvaros, Háromkirály-u. 32. sz. a., a Török császárral szemben, villamos megállónál

Anglia megverte Svájcot s négy góllal terhelte meg a svájciak kapuját

Egész Európa sportkörei lázas érdeklődéssel figyelték tegnap a Svájcban érkező híreket, ahol Bernben Anglia és Svájc csapatai országok közötti futballmérkőzésben találkoztak. Késő éjszaka érkezett részletes telefonjelentés szerint az eredmény 4:0 (1:0) volt az angol csapat javára. Huszonötezer néző jelent meg a berni Stadionban, ahol a mérkőzést lebonyolították. Bauwens német bíró vezette a mérkő-

zést. Az első félidőben már az angolok nagy fölénye mutatkozott meg és nyomban a kezdés után fejjátékban tüntek ki az angolok. A svájci csapat kimondottan védekezésre szorított az első félidőben, míg a második félidőben teljesen háttérbe szorult az angol összjátékkal szemben. Az angolok két-két gólját Bastin és Richardson lőtték.

Budapesten tegnap délután szintén két érdekesítő bajnoki küzdel-

met bonyolítottak le. Az Ujpest csapata, amely erősen tőr a bajnokság felé, a Nemzetivel került össze és azt 7:1 (4:1) eredménnyel fölényesen verte. Az Ujpest pompás futballt játszott. A nap másik szenzációja a Bocskay veresége volt. A turáktól agyongyötört debreceni csapat nem tudott ellentállni a Budai 11 lendületes támadásainak és végül 3:0 (2:0) arányban vesztesen hagyta el a küzdőteret.

A gyilkos táncosnő büntetését a tábla tizenöt évi fegyházra emelte fel

Múlt év tavaszán az erdélyi Apaközélemben a Szamos folyóban egy alemler hulláját találták. Megállapíták, hogy a holttest Flaviu beszei diákkal azonos. A holttest fején seb volt és az orvosi vizsgálat megállapította, hogy a diák már holtan keletkezett. Két nap vizsgálat után kiderült, hogy Flaviu diáknak természetellenes viszonya volt Vulpeanu táncosnővel. Megállapították, hogy Vulpeanu a gyilkosság előtti napon elkövetett Besztercén a fiatal diákkal és megkérdezte tőle, nem volna-e kedve Kolozsvárra menni.

A fiatal diák beleegyezett, mire Vulpeanu automobiljában még aznap el is indultak.

A rendőrség le akarta tartóztatni Vulpeanút, azonban erre már nem volt lehetőség, mivel — mint megállapították — az utalással Magyarországra szökött. A román hatóságok megkeresésére budapesti detektívek nyomozni kezdtek Vulpeanu után, akit elfogtak és lefolytattak. A kiadatási eljárás lefolyása után a táncosnő Kolozsvárra került. Kihallgatása során tagadta, hogy a diákot agyonlőtte és azt állította, csak menekült, mert a látszat ellene szólt. Elmondta, hogy Flaviu diák állítólag zsarolta őt és amikor együtt voltak ketten az autóban, akkor iszt követelt tőle. Mivel kívánságát nem tagadta, Flaviu diák, aki mellette öklével többször rájacsapott, majd elvert rántott és azzal fenyegette, hogy lelövi. Erre Vulpeanu, aki a diákot fogta, megállította az autót és a diákot ki akarta dobni az autóból. A diák kezdett a kocsiban Flaviuval.

Birkózás közben azután elsült a revolver és a golyó olyan szerencsétlenül repült ki, hogy a diák halántékába fúródott és azonnali halált okozott.

Vulpeanu akkor nagyon megijedt és a táncosnő a hullát bedobta a Szamosba, majd Kolozsvárra hajtatott. Ott az autót

elhelyezte az egyik garázsban, maga pedig a legközelebbi vonattal Budapestre utazott. Arra a kérdésre, hogy a revolver, amelyről kitűnt, hogy Vulpeanu tulajdona, hogyan került a diákhoz, Vulpeanu azt válaszolta, hogy azt Flaviu ellopta tőle.

A kolozsvári törvényszék nem adott hitelt Vulpeanu fejtegetéseinek, a táncosnőt gyilkosság büntetésében bűnösnek mondta ki és ezért tizenegy évi fegyházra ítélte. Felelősség folytán a kolozsvári

ítélőtábla tegnap tárgyalta az ügyet. Vulpeanu a bizonyítási eljárás megkezdését kérte és a tábla ki is hallgattott több új tanút.

Az ítélőtábla délután hat órakor hirdette ki ítéletét, amely újból megállapította Vulpeanu illetlen bűnösségét és büntetését tizenegy esztendő fegyházról tizenöt évre emelte fel.

A vizsgálati fogságot nem számították be.

Gyászünnepe Endresz György tragikus halálának első évfordulóján

Tegnap volt első évfordulója Endresz György és Bitay Kálmán magyar repülő katasztrófájának. Mint emlékeztető, a Justice for Hungary magyar óceánrepülőgéppel Budapestről Rómába repültek, hogy ott résztvegyenek az óceánrepülő kongresszusán. A repülés útja egész Romániáig baj nélkül ment végbe, amikor azonban le akartak szállni, a gép eddig ki nem derített okokból hirtelen felbillent és lezuhant. A Justice for Hungary elpusztult, két pilótája pedig szörnyethalt. Holttestüket Budapestre szállították és ott nagy fénytel temették el. A gyász évfordulón délelőtt tíz órakor gyászmise volt

a budapesti Bazilikában, amelyen jelen volt a kormány képviselője, számos előkelőség, valamint az Aero-klub tagjai is. A gyászmise után kimentek a temetőbe és koszorúhelyzetek el is helyezték a két pilóta sírjára. Tegnap Rómában is volt istentisztelet a magyar intézet kápolnájában, amelyen a magyar kolónia tagjain kívül megjelent Balbo légügyi miniszter, valamint számos ismert olasz személyiség. Az istentisztelet után autókban kivonultak a repülőterre és Endresz és Bitay emlékoszlopára, amelyet a szerencsétlenség helyén állítottak fel, koszorúval helyeztek.

A pincékbe menekült Peking népe a bombavető japán repülőgépek elől

Tegnap délelőtt tizenegy japán bombavető repülőgép jelent meg Peking fölött. A lakosság rémülten menekült a pincékbe és más bombabiztos fedezékekbe. Kizártnak tartják, hogy a város huszonnegy óránál tovább tudna ellentállni. A japán csapatok igen gyorsan nyomulnak északra és északkelet felől Peking irányában, miközben egyre bombázzák Pekinget. A kínai elhárító őrök elégtelenek. Tiencsin pályaudvarát a japánok órákon keresztül

bombázták. Az épület egy része elpusztult. Egy vasutas meghalt. Többen megsebesültek. A japán hadvezetőség jelentése szerint japán előőrsök már behatoltak Pekingnek Tuncsaba nevű városrészébe.

A Nippon Dempo jelenté, hogy Tiencsinben a kínai katonák fellázdáltak és meggyilkolták Gucsung tábornokot. A rendőrség segítségével sikerült a lázadókat levern. Száz kínai katona életét vesztette.

Lefejezte alvó férjét egy elkéseredett asszony, mert a férfi elitta a házukért kapott pénzt

Gazdics Jánosné csepeli asszony a múlt éjszaka beretvával meggyilkolta a férjét. A férfi már két évnél hosszabb idő óta munka nélkül volt és, hogy valami pénzhez jussanak, nemrégiben arra beszélt rá az asszonyt, hogy kis házukat adják el. Nyolcszáz pengőt kaptak a házért. A pénzt Gazdics János vette fel és amikor azzal hazafelé tartott, találkoztott egy ismerősével, aki behívta az

egyik korcsmába egy ital borra. Az egy pohár borból több is lett és Gazdics János reggelig mulatott. Amikor hazaért, a nyolcszáz pengőből hatvan pengő hiányzott. Felesége emiatt nagy veszekedést csapott vele és ezek a jelenetek napról-napra ismétlődtek. Gazdics most már haragjában naponta leitta magát és családját valósággal rettegett tőle.

Tegnap este is részegen tért haza és

ABETEGNEK

jó táplálásra, erőt adó tápszerre van szüksége. Ilyen az Ovomaltine, amely jó ízű, könnyen emészthető és rövid idő alatt talpraállítja a beteget és lábadozót.



OVOMALTINE
AZ ERŐ ÉS EGÉSZSÉG

megverte feleségét, amiért az szemrehányást tett neki. Az asszony erre elhatározta, hogy végezni fog a férjével. Megvárta, amíg az elalszik. A férfi nemsokára el is aludt és Gazdicsné előszedett egy éles beretvát, amellyel elvágta férje nyakán az ütőeret. A következő pillanatban erős sugárként szökött ki a vér Gazdics János testéből. Gazdics irtózatoss kiáltással felébredt és a lármára felébredtek a gyerekek is, akik sikoltozva kérték anyjukat, hogy ne bántsa az apát. Gazdics Jánosné azonban a vér látása teljesen örüllté tette és a gyerekek zokogása és jajgatása közben valóságosan lefejezte férjét. A szerencsétlen ember azonnal meghalt. A lármára előjött szomszédok fogták le Gazdicsné, aki most már gyermekeivel és saját magával akart végezni. Az asszonyt beszállították az ügyészségi fogházba.

Három művész kiállítását a Tiszti Kaszinóban

A Temesvárott most lefolyó országos vegyeszeti kongresszus alkalmából Liuba Kornél és Isaac I. festőművészek, valamint Novac I. szobrászművész reprezentáns kiállítását rendeznek a Tiszti Kaszinó termében. Az ünnepélyes kiállításnak tegnap volt a sajtóbemutatója és a kiállító művészek igen szép sikert arattak. Liuba ez alkalommal kevés művet állította ki, de értékben termése javát adta. Leszűrte impresszionizmus és végtelenül nemes poézis jegyében fogantak meg ezek a képek, amelyek mindegyike külön-külön megragadó, lelkies és nagy értelemben vett pikurális voltában. Csendélete, mély horizontu tájképei, segesvári részletei és csehországi képei, valamint a virágok felejthetetlen élmények. Isaac körülbelül ötven művet állította ki, utazásainak és egyben történelmi szemlélődéseinek gazdag és értékes változásait adva. Igen jellegzetesek törökországi, itáliai és serajevói tájai és Romániának legérdekesebb vidékeit ismerjük meg képein. Történelmi szempontból is nagyon érdekesek hátszegi dák-típusú témái és a denszusi román templom, amely a római építkezésnek egyik legérdekesebb maradványa. Igen erős egy 95 éves szerzetes portréja és egészen eredeti a szerzetesek szobája, valamint egy bánági parasztkonyha etnografikus színdíszében. Novac szobrászművészete hatalmasan nyert erőben, amióta műveit utólagára láttuk. A fájdalom, a tánc és az ima elmélyült nyugodt plasztikájával kap meg. Finom és lelkiiesen elemző a tanulmányfej. Bizarr a fából faragott saxofonista és bukolicusan bájos a báránys bojtárgyerek. F.

Lugojeanu miniszter a héten beadja lemondását. Lugojeanu ipari és kereskedelemügyi miniszter május 24-én tér vissza Bukarestbe. Tárcáját még ezen a héten adja át kinevezendő utódjának, Julius Eisejnen pedig Rómában átveszi a román követéség vezetését.

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK



KIVÁLÓ
(MINŐSÉGBEN)
LEL. 600.-TOL.
ÁLLANDÓ
RAKTÁR
ZOMANCOZOTT
ÉS FEKETE
TŰZHELYEKBE

KÁLMÁN DEZSŐ

SPECIÁLIS TAKARÉKTŰZHELYEK

Timpopo IV. Bulevard Carol (Hunyadiút) 37. sz.

Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR
4. SZÁM.

Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lel. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lelt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:
3-52, este 10 óra után 14-60
vagy 2-42A szerkesztésért és kiadásért a
főszerkesztő felel.A „Temesvári Zeitung” nyomda
nyomása.Kéjgyilkosság
áldozata lett egy fiatal
rajztanár

Marosvásárhelyen borzalmas gyilkosság történt. Eddig még ismeretlen tettes meggyilkolta Zaganescu Demetert, a marosvásárhelyi katonai liceum huszonnyolc éves rajztanárját. Zaganescu a délutáni órákban egyik barátjával bezárkózott a szobájába. Másnap a fiatalembert az ágyában holtan találták. Zaganescu meztelenül feküdt az ágyában, arca fekete volt, nyakán kék aláfutásos nyomokat láttak, míg szája be volt tömve. A lakásból semmiéle értékeltárgy nem hiányzott és ebből arra következtetnek, hogy a gyilkost nem vezette rablási szándék, amikor a gyilkosságot elkövette. Ezzel szemben a nyomok alapján arra következtetnek, hogy kéjgyilkosság történt. A nyomozás során kint, hogy a meggyilkolt rajztanár több fiatalalambelrel bizalmas kapcsolatot tartott fenn. A házbeli cselédleány kihallgatása alkalmával elmondotta, hogy késő este egy szőke, középtermetű fiatalalambelrel látott a házból kisetni. A rendőrség a vallomás alapján elrendelte a meggyilkolt tanár összes férfi ismerőseinek kihallgatását, mert valószínűnek tartják, hogy a gyilkost a tanár barátai között kell keresni.

„Erika” keztyű

mérték után kézzel varrva készül a tavaszi ruhához illően. Keztyűik modernizálását, javítását, tisztítását vállaljuk. „Erika”-műterem, Láng Vally üzletében Városház-épület.

— Tejnap. Ma egész Románia területén tejnapot rendeznek azzal a céllal, hogy a tejnek, mint legegészségesebb tápszernek propagandát csináljanak. A tejnapon a temesvári városi tejközpont is résztvesz és a parkokban, valamint a város más részeiben pavilonokat állít föl, amelyekben a mai napon ingyenesen osztogatnak a jelentkezőknek tejet.

— Az azonos név. Jugoszláviai tudósítás alapján megirtuk, hogy Heegn Reinhold mérnök és vállalkozó öngyilkosságot követett el. A név hasonlósága következtében állott elő a félreértés, mintha az öngyilkos Heegn Reinhold az egykori temesvári városi főispán lett volna. A volt főispán Heegn Reinhold néhány év előtt halt meg. A mostani Heegn Reinhold unokaöccse volt az egykori főispánnak és mindössze harmincnégy esztendő. Halálát özvegye és három gyermeke siratja.

Színház

Ragyogó előadásban mutatkozott be tegnap este a kolozsvári román opera együttese

A kolozsvári opera együttese zsufoolt ház előtt tartotta tegnap első vendég-estéjét a temesvári színházban: Strauss János Boregér című vígoperáját adták a legkitűnőbb ének- és játékbeli áiszpozícióban, teljességében érvényre juttatva a straussi muzsika minden báját, derűjét és könnyedségét. A c a d e Barbu volt Rosalinda, Róza Anna pedig Adél, mindketten ugy énekükkel, mint játékkal tökéletes diadalt aratva halhatatlan szerepeikben. Andreescu mint Eisenstein és Spataru az

énektanár szerepében tehetségük javát adták. Georgescuné stílusos Orlovsky herceg volt, Gavrilescu ragyogó humoru Frosch. Igen jók voltak Moarca is mint Falke és Robescu pedig Frank börtönigazgató szerepében. A vezénylést a kitűnő Bobescu karnagy látta el ismert biztonságával. Ugy a rendezés, mint a díszletek a legkényesebb igényeket is kielégítették. A közönség állandó lelkes tapsviharral kísérte a nagyszerű előadást. Flaneur.

Ma, vasárnap délután a Szevillai borbély, este pedig Sámson és Delila kerül színpadra

Vasárnap délután négy órakor mérsékelt helyárrakkal Rossini Szevillai borbély című operája kerül színpadra a következő szereplőkkel: Rosina: Dobranskaja, Berta szobalány: Ana Ducu, Almaviva herceg: Spataru, Figaro: Demetrescu, Bartholo: Gavrilescu, Don Basilio: Siomin, vezényel Bobescu karnagy.

Vasárnap este a Temesvárott lezajló nemzetközi kémiai kongresszus tiszteletére díszelőadás keretében Saint Sains Sámson és Delila című nagyoperáját adja elő a kolozsvári együttes. Pop Lya énekli a nő főszerepét, akit már régóta nélkülöz az operalátogató közönség. Sámson szerepét a széphangu tenorista, Oktav Arborescu énekli, míg a főpap szerepében Stefanescu-Goanga, a

brüsszeli opera nagyevű tagja, mint vendég lép fel. Jarotzky, Siomin és Moarca egészítik ki az együttest. A zenekart most is Bobescu vezényli, az énekkarok élén Kleekarnagy áll, balettmester Morawsky, a díszletek Wiedmann alkotásai.

A Trubadur hétfő esti előadása a kolozsvári opera legszebb előadásai közé számít, amelyet eddig roskadásig zsufoolt ház nézett végig minden alkalommal Temesvárott. Minden kommentár helyett felsoroljuk a szereplők neveit: A c a d e Barbu, Georgescuné, Badescu a tüneményes hangu fiatal tenorista, Demetrescu, Ana Ducu, Siomin. Vezényel Bobescu.

Uj regiszterek

likőr, élelmiszer, limonádé, szirup, lekvár, befőtt, dzsemgyárak, cukrászdák, fogpaszta és

— Lugosi fakereskedő halála Budapest. Az egyik budapesti szanatoriumban súlyos műtét után meghalt Búchler Kálmán harmincnégy éves lugosi fakereskedő. Halálát özvegye, született Stahlmária, két gyermeke és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét Lugosra szállítják és az ottani temetőben helyezik örök nyugalomra.

— A nők zarándoklata Máriaradnára, melyet a temesvári urinók kongregációja rendez, kedden é h ó 23-án indul a józsefvárosi állomásra a reggel 5.14 órai személyvonattal. Akik a gyárvárosi állomáson kívánnak felszállni, jelezzék ezt a belvárosi „Misszió”-üzletben még hétfőn délután 10 óráig, mert a rendezőség az összes résztvevők számára közös jegyet vált már a Józsefvárosban. Így jegy nélkül szállhatnak a Gyárvárosban a közös vonatkocsiba.

— Családi viszály miatt öngyilkos lett. Bécsből jelentik, hogy Orel Alfred dr. egyetemi tanár felesége családi viszálykodás miatt megmérgezte magát. Szanatoriumba szállították, azonban néhány óra múlva meghalt.

szájvizigyáraknak, valamint színház, mozi és bárók részére az új törvény szerint kiadott regiszterek kaphatók CSENDES papirkereskedésben

* B. Roth Olga kozmetikus, Belváros (Szt György-tér sarok, Deutsches Haus), legmodernebb elektromos soványító masszage kezelése rövid idő alatt kiváló eredményeket mutat fel. Érdeklődőknek szívesen nyújt díjmentesen felvilágosítást minden kérdésben.

— Erdei ünnepély. A gyárvárosi katolikus hitközség június negyedikén, pünkösd vasárnapján az iskola alapja javára a Vadászerdőben nagyszabású erdei ünnepélyt rendez. A rendezőség nagy gondot fordít arra, hogy az erdei ünnepélyen mindenki jól érezze magát.

— Merényletet készült elkövetni Gyula ellen. Győrött elfogták Rózsa József huszonkét esztendő foglalkozás nélküli fiatalalambel. Rózsa bevallotta, hogy merényletet készült elkövetni Gyula magyar miniszterelnök ellen. Riált az is, hogy Rózsa József rendőrségi futárszolgálatot teljesített a kommunista megbízásából Bécs és számos alföldi város között. Ügyében a vizsgálat tovább folytatódik. Több iratot is találtak nála, amelyek kitünt, hogy cselekedeteiért Moszkvában zelte.

Este 2-3 szent
Artin

— Halálozás. A gyárvárosi Munkásegyesület 148. számú lakásán negyvennyolc évesen rában elhunyt Stoján Margit. Hátférje, Stoján Károly, négy gyermeke, Loris János és neje, valamint Lorik László, a Der Landbote című hetilap szerkesztője gyászolja, aki az elhunytban négy órák a gyászházból a gyárvárosi temetőben megy végbe.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEINOR FERENC és Tsa
optikai üzletében
Temesvár II., Kossuth-tér 1. Tcl. 5.

— A Lindbergh-ügy család elítélését. A washingtoni törvényeszk most itélte el Means Gaston és Whita Norman elzúllott ügyvéd főnököt. Lindbergh ezredes gyermekének rablását annak idején mindketten hazaszállták ki, hogy szélhámoskodjanak. Felkeresték MacLean Evelint, Lindberghék rokonát és előadták, hogy a Lindbergh-fiu tartózkodási helye az abban a helyzetben vannak, visszajutnak adni szüleinek, ha csak tíz-ezer dollárt kapnak. A rendőrség megkapták és megszöktek. Elfogták őket és most egyenként két évi fogházbüntetést kaptak.

— Étvágytalanságnál, rossz gyomor bélérekesésnél, renyhe emésztésnél, a csere-zavaroknál, csalánkiütésnél és bőrbetegségeknél a természetes „Ferenc József” serüviz rendbehozza a gyomor és a máj működését s megszabadítja a testet a gyümölcset rothadó anyagoktól.

* ELŐFIZETŐINK szíves figyelmé felhívjuk, hogy az előfizetési díjat bádeni szíveskedjenek, nehogy a lapunk desében fennakadással álljon be.

* Megnyílik a Magyar Ház kerthelyisége. A temesvári Magyar Nőegylet régen szorgoztatott óhajnak tesz eleget, amikor június 5-én, pünkösd hétfőjén délután órák tánco és bridge-tea, illetve délután keretében megnyitja a Magyar Ház kerthelyiségét. A Magyar Nőegylet szórakoztató délutánjainak állandó látói bizonyára örömmel veszik ezt tudsul, de örömet kelt ez a hír mindazon akik szabad levegőn jól és olcsón akaszórakozni. A kerthelyiségben römbridge és táncolni is lehet, ezenkívül legkitűnőbb büffé és italok állanak a dégek rendelkezésére. A kerthelyiség tizenkét óráig marad nyitva és a Magyar Nőegylet mindenkit szívesen lát.

Sok pénzt takarít meg,
ha mérlegét és súlyait a
„BALANTA”
mérlegkészítő és javító
műhelyében javíttatja.
Mindennemű új mérlegek raktárban.
Timișoara IV., Bem-utca



Tíz napos Fekete-tengeri kiránduláson vehet részt pünkösdkor ezerhatszáz leiért, Belgrádba pedig két napos kiránduláson egyéni utlevél nélkül ötszázkilencven leiért

A Déli Hírlapnak hosszas tárgyalások után sikerült olyan megállapodást létesíteni, mely olvasóinak és előfizetőinek lehetővé teszi az olcsó nyaralást.

Olcsó nyaralási akciókat egész nyáron át folytatjuk és annak lebonyolítása nem függ a jelentkezők számától. Ha csak egyetlen jelentkező van, úgy az is ugyanazon kedvezményeket élvezti, mintha többszázan jelentkeztek volna.

Első ilyen akciónk a Fekete-tenger partján fekvő festői szépségű Techirghiol fürdőhelyre vezet, amelynek nemcsak az az előnye, hogy gyönyörű és hatalmas stranddal rendelkezik, hanem sóstava is van és európai hírű iszapfürdői. Tehát nemcsak üdülésre alkalmas, hanem azok számára is, akik gyógyulást keresnek. A kirándulás egész tartama tiz nap, amibe beleszámítódik az utazás és egy napi bukaresti tartózkodás.

Techirghiolban teljes hét napot töltenek az akcióban résztvevők olyan ellátással, melyek olyan szórakozásokkal, melyek ilyen olcsón nem igen adódnak másutt.

Az első Fekete-tengeri kirándulás június harmadikán indul Temesvárról. Másnap tartózkodás Bukarestben, este villámvonaton számozott helyeken indulás Techirghiolba, ahová még ugyanazon napon este tíz órakor érkeznek meg. Sem elszállásról sem étkezésről, sem szórakozásról nem kell gondoskodni.

A tíz napos üdülés, ellátással, lakással, fürdővel és egyéb kedvezményekkel együtt a vasúti jegy árán kívül ezerhatszáz

leibe kerül.

Ebben az összegben benne foglaltatik:

A bukaresti ellátás, (a techirghiol lakás és étkezés hét napra) reggeli: kávé vagy tea vajjal és süteménnyel, ebéd: leves vagy előétel, sült különféle körítéssel és salátákkal és sör, bor vagy fekete kávé, vacsora: ugyanaz mint az ebéd.

Díjtalan utasaink részére ugy a tengeri, mint a sós vagy iszapfürdő használata,

külön kabinnal és kiszolgálással együtt. Tennisz-, golf- és egyéb sport-pályák díjtalanul állanak utasaink rendelkezésére. Mindez ezerhatszáz leiért tíz napra.

Azon utasok, akiknek módjukban van tovább maradni, naponta 220 leit fizetnek, viszont ha legalább tizenöt napig maradnak, úgy a vasúti költség lényegesen kevesebb.

Jelentkezési határidő május 31 este hat óra.

Olcsó utazás Belgrádba

Másik pünkösdi kirándulásunk Belgrádba irányul. Ez a kirándulónat is június harmadikán indul

a Temesvár-józsefvárosi pályaudvarról déli egy óra husz perckor. Versecce érkezés félhárom órakor és mivel a vonat innen csak este nyolc órakor indul tovább, bőséges idő áll rendelkezésre a város megtekintésére. Pancsovára a kirándulók este negyedtizenegykor érkeznek meg és hajóval átkelnek Belgrádba, ahova éjjélkor érkeznek meg.

Június 4-én és 5-én utasaink Belgrádban tartózkodnak.

A szerb fővárosból visszaindulás június 5-én este félhat órakor, Pancsovára érkezés félhét órakor és Versecen át vissz

szatérés Temesvárra, ahova a vonat reggel hét órakor fut be.

Utasaink kényelme érdekében megállapodást létesítettünk a belgrádi elsőrendű Unio-szállóval, amely utasainknak

az ottartózkodás idejére teljes pensiot naponkénti háromszori étkezéssel és szobával kétszáz dinárért ad.

Ezt az összeget utasaink közvetlenül a szállódnak fizetik.

Az utazás díja oda és vissza Belgrádba 590.— lei, Pancsováig 570.— lei, Versecig 346.— lei, tehát a kirándulónat igénybevétele igen előnyös azok részére, akik csak Pancsováig vagy Versecig kívánnak utazni. A legnagyobb előnyt azonban az nyújtja, hogy **megszabadul az utlevél szerzés költségeitől, mert ezen összegben benne foglaltatik a közös utlevél költsége és a vízum is.**

Jelentkezés alkalmával a Déli Hírlap kiadóhivatalában csupán az állampolgársági bizonyítványt kell felmutatni, melyet az utas visszkap, katonakételes férfiak pedig felmutatják katonai könyvecskéjüket.

Jelentkezési határidő a belgrádi utazásra május 30. esti hat óra.

Bármilyen felvilágosítással szolgál és jelentkezni lehet már most a **Déli Hírlap kiadóhivatalában — telefon 2-52 —**

és a Központi Bank menetjegyjelöltjében. Ajánlatos úgy a Fekete-tengeri, mint a belgrádi kirándulásban való részvételre mielőbb jelentkezni, hogy a vonaton kényelmes ülőhelyet biztosítsunk.

Magyarpart közgyűlések. A Magyar Temesvár-gyárvárosi tagozata ma délután négy órakor a Magyar Házban, a lippai tagozata pedig ma délelőtt egy órakor a Központi-szálló termé-tartja évi rendes közgyűlését.

Élelmiszer- és háztartási cikkek, valamint különböző vasárú-nak leszállított áron kapható Scher-Öttó vaskereskedésében Temesvár, város.

Tilos a horogkeresztes zászló Maroszágon és Ausztriában. A magyar iszlámházban Keresztes-Fischer belügyminiszter kijelentette, hogy a kormány sohasem engedi meg, hogy a magyar zászlóra olyan jeleket rajzoljanak, amelyek más államok jelétől megkülönböztethetők. Ez ellen maga az illető külföldi is tiltakozna. A magyar belügyminiszter szavai azt jelentik, hogy Magyarországon tilos a horogkeresztes zászló és jele. Ausztriában a horogkeresztes zászlókat szintén eltiltották. Az osztrák kormánynak rendeletet adott ki, melyben megtiltja, hogy akár középület, vagy magánházakra horogkeresztes zászlókat kitűzzenek.

Emésztési nehézségek, gyomorfájás, hasi fájdalom, rosszullet, fejfájás, idegizgalom, álmatlanság, gyengeség állapotok, amelyek természetesen a természetesen "Ferenc József" keserűvíz megszünteti az emésztési zavarokat, a vérkeringést helyes teret, felrészíti a szellemet és egészséges almot hoz. Az egyetemi klinikákon tett kísérletek bizonyítják, hogy alkotmányos a Ferenc József víz használata. Az emésztési zavarokat majdnem teljesen megszünteti.

Autorizált építésszek. Törvénybiztos feltételekhez köti az építkezési tervek készítését. A kormány most vizsgálja felül, kik felelnek meg a feltételeknek és kik névsorát a hivatalos lap folytatálagokozni. A névsor első része most jelent meg és ebben a következő bányászati építésszek szerepelnek: Temesvárról: Heister, Mihály és Székely László. Lippáról: Csibész József, Lugosról: Porracz-Olivér és Oravicáról: Popovici Kor-

Dr. Velicsek-féle fizikális-diätetikus kórház. A kórház Bocsá-Montanán május 1-én megnyitott. Két év eredmények az eredményes, — a légző- és emésztőszervek — az anyagcsere megbetegedéseinek gyógyítására. Edző és erősítő kurák. Különösen előnyös minden lábadozóknak. A kórházban a Bocsá-Montana elismert kórház gyógyhely. 50 százalékos vasuti kedvezmény.

Eltűnt tizenkilenc éves szabósegéd. A kórház Erzsébet gyárvárosi lakosnő bejelentette a rendőrségen, hogy tizenkilenc éves fia, Weifert György szabósegéd május 1-én eltűnt. A rendőrség a bejelentés felkutatására megindította a nyomozást.

Martha Eggerth

A revolver eltűnt golyója. A kórház közelében levő Mezőfény kórházban nagy mulatozás volt, amelyen Perényi Demeter éjjel is részt vett. Az éjjeli őrt diszkreditálta a revolverét és játszadó golyóval. A revolver váratlanul elsült és a golyó kiröpítő golyó Bura János bányász fejébe fúródott. Bura János haldokló állapotban a nagykarolyi kórházba szállították. Az éjjeli őrt letartóztatták.

Ingyenes autókirándulás

naponta a belvárosi Weisz-palotától d. u. 6 órától záróráig, minden 10 percben a

„Pacsirtamezőbe”
és vissza, ahol Csengeri Géza szalon- és jazz-zene-kara muzsikál

— **Követelelőseget a halálba.** Szabadkán az elmúlt héten tiltott műtét miatt letartóztatták Elek Pálné születőnőt. Az asszony néhány órai kínlás után meghalt. Férje azóta buskomor volt és elkeseredésében megmérgezte magát. Esméletlen állapotban a kórházba szállították, ahol meghalt. Bucs levelében azt írta, hogy nem tud a felesége nélkül élni és azért önként követi a halálba.

*** Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapestben a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben.** Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

magyarul is énekel

— **Rézüstöt loptak.** A józsefvárosi Pacsirta-utca 22. számú épület házmester-nője, Back Juliánna bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettesek a ház mosókonyhájából elvittek egy rézüstöt, amelynek értéke 3000 lei. A rendőrség megindította a nyomozást.

— **Helyreigazítás.** Vettük a következő levelet: A Déli Hírlap május 18-iki számában Roth László temesvári fényképészről írt állítás, mely szerint az illető mint volt munkatársam szerepel, nem felel meg a valóságnak, nevezetéről soha nem hallottam, nem ismerem és a nevemmel való visszaélés ügyében a megtorló lépéseket megvettem. Angelo fényképész, Budapest, Váci-utca 24.

— **Megrendszabályozott csavargók.** A temesvári rendőrség elkészítette azon csavargókról a kimutatást, akiket ebben az évben a bíróság elé állítottak. A kimutatás szerint eddig 122 csavargót fogtak el, akik közül a bíróság negyvenhetet három napi elzárásra, négyet tiz napi elzárásra, kettőt tizenöt napi elzárásra, míg tizet egy hónapi fogházbüntetésre ítélte. Továbbá hatot két hónapra, öt csavargót három hónapra, kettőt négy hónapra, husz csavargót hat hónapra és két csavargót pedig egy évre a brancoveni munkatelepre toloncoltak. A többieket szabadon bocsátották és illetőségi helyükre utasították.

a TIVOLIBAN

IDŐJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelent: Az időjárásban változás nem várható, egyes helyeken esők és zivatarok lehetségesek. Temesvárott tegnap vegyesen volt borulás és napsütés. A hőmérséklet délben huszonegy fok volt a napon.

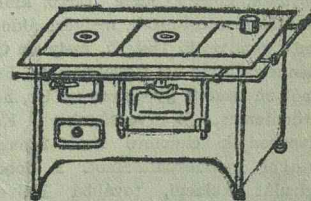
Kérje mindenütt a GOLF

BOROTVA-PENGÉT!

(az acélipar legelőkeltebb akotása) és öröme lesz a borotválkozásban. Vezérképviselő: **Friedmann Ármán** Oradea-Nagyvárad, Str. A. Iancu 22 sz.

— **Műegyetemi hallgatók látogatása temesvári üzemekben.** A temesvári műegyetem hallgatói tegnap Bakonyi Kálmán tanár és Ardelean mérnök asszisztens vezetésével meglátogatták a Somogyi-jéggyárat és a Sartor-garaget, ahol az üzemek működésével kapcsolatban előadást tartottak számukra.

Tekintse meg gazdag rak-táramat zománc és fekete takaréktűzhelyekben



Pozmor Vilmos

Temesvár-Erzsébetváros, Kazinczy-u. 23.

— A kormánypárt mai nagy népgyűlése. A kormány a nemzeti parasztpárt mai bukaresti népgyűlése előtt manifesztumot bocsátott ki az ország népéhez. A mai népgyűlésre az összes prefektusokat Bukarestbe rendelték. Ott vannak már a megyék és városok nemzeti parasztpárti szervezeteinek elnökei is. A főváros közeléből szekereken és autóbuszokon, a távolabbi vidékekről pedig különvonatokon viszik a népet Bukarestbe. Temesvárról és környékéről különvonaton közel kétezer embert vittek Bukarestbe.

Férfiszövetek

és szabókellékek a legnagyobb választékban és a legolcsóbban kaphatók

Rabong & Schneider

Temesvár-Belváros,
Szt. György-tér

— Hatalmas tűz pusztította el a jasi szövőgyárat. Jasiban a szövőgyár, amely egyike volt az ország legnagyobb ilyen gyárainak, kigyulladt és majdnem teljesen elpusztult. A tűz a posztóraktárban kezdett és a nagy szélben gyorsan terjedt át a gyár többi épületeire is. A lángok a technikai berendezést sem kímélték meg. A tüzoltóság és a segítségére kivezényelt katonaságnak csak órákon át tartott emberfeletti munkával sikerült a tüzet lokalizálni. A kár meghaladja a harminc millió lejt. A tűz keletkezésének okát még nem állapították meg.

* Ha szereti egészségét, csakis természetes vegytiszta buziási szénssavval telített „HERCULES” szikvizből igyék. Cím: Hercules szikvizgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.



**Rakett-
ujdonságok**

óriási választékban,
feltűnő olcsón. Labdák
1933. tucatja 450 lejtől.
Géphurozások
200 lejtől csak

RECTA-nál, Belváros, Hunyadi-
utca 3. Telefon: 183

— Vasuti kocsikban tilos a vallási ajtatoskodás. Az államvasutak igazgatósága rendeletet adott ki, amely szerint ezentúl a vasuti kocsikban mindennemű vallási ajtatoskodás tilos. Erre a rendeletre az adott okot, hogy az erdélyi, bukovinai és besszarábiai vonatokon egyes zsidó utasok a szokásos kegyzserekkel ajtatoskodást végeztek, ami ellen számos utas felszólalt. A zsidó párt elhatározta, hogy mozgalmat indít a rendelet visszavonására érdekében.

* Tekintetes dr. Földes Béla gyógyszerész Arad. Mélyen tisztelt gyógyszerész Ur! — Tisztelettel értesítem, hogy a küldött 1 kis és 2 nagy üveg Angol gyomorbalzsamot kitűnő eredménnyel használtam el. Már 8 év óta hasi fájdalmaim voltak a gyomrom körül, melyek a 3 üveg használata után megszűntek. A használat óta megvan a rendes étvágyam és a nyugodt éjszakai pihenésem. Az ön készítményei: Az Angol gyomorbalzsam és a Solvo pirulák, hosszú ideig tartó, kínzó fájdalmaktól mentesítettek, melyért áldom a Teremtő gondviselő jóságát, mely az ön készítményeire hívta fel figyelmemet. Fogadja mélyen tisztelt gyógyszerész Ur, hála köszönetemet e jó orvoságokért. Kérem sziveskedjék címre ismét 2 nagy üveg Angol gyomorbalzsamot, 2 doboz Solvo pirulát küldeni, továbbá 1 üveg Neuroton a 85 L, melyet egy jó ismerősömnek szeretnék felajánlani idegesség ellen. Kiváló tisztelettel J. V. Brasov.

A csecsemők helyes táplálkozása

Sajátságos jelenség, hogy ma, a tudományok népszerűsítésének idején is, amidőn majdnem minden új tudási megállapítás oly közvetlen úton juthat el a nagyközönség legszélesebb rétegeibe: a modern táplálkozásnak immár teljes érvényű elvei még mindig mintha ismeretlenek lennének a köztudat előtt. Holott különösen a gondos szülő az, aki minden eszközhöz nyúl, hogy gyermekeinek testi erejét, fejlődését, biztosítsa.

A legújabb tápszertani felfedezésről, a vitaminokról már a napi sajtó is bőszesen közli a megdönergetetlen tételek tanúságát és így a helyes táplálkozás kérdéseinek elemeivel lassan megismerkedik mindenki. Erdemes azonban, hogy a manapság már általánosan ismertnek tekintett táplálkozási problémák közül a zabnak új kísérletek által igazolt régi kiváltsága, még a hazai közönség egyik jelentős része előtt kevésbé ismert, holott a nyugati államokban és Amerikában, viszont szintén évezredesnek mondható a zabban lévő dus táplálási lehetőség felhasználása.

Uttörő érdemet szerzett Magyarországon e téren a Krompecher-féle táp-

szergyár, mely ősrégi néptapasztalatnak minden modern kutatással való szerencsés összehangba-hozatalával a magyar szülők előtt erőteljesen bizonyította be a zabnak vitamindusságát, tehát eszményi értékét, különösen gyermekek táplálása céljából. Ma már kórházi és magánorvosi alkalmazásnak ezer esete hirdeti egyértelműleg, hogy a zab tápértékének teljes erejű kihasználást lehetővé tevő Krompecher-féle Zamako bárki számára a legkönnyebb módon hozzáférhető és a legjobb, vitaminokban leggazdagabb és a csecsemők által a legszivesebben vett gyermektápszer.

Minden anya, akinek gyermeke egészsége szíven fekszik, fogadja meg a Zamakoval való táplálásra vonatkozó tanácsunkat s meg fog győződni ennek a ma már nélkülözhetetlen tápszernek kitűnő hatásáról. A Zamakoból kostoló mintát, valamint „A csecsemő gondozása és ápolása” című tanácsadó könyvecskét, — amely különösen fiatal anyák részére nélkülözhetetlen — levelezőlapon kifejezett kérésre bárkinek ingyen megküldi a Krompecher-tápszergyár romániai főraktára: „GEA”-KRAYER S. A., Timisoara, Szerb-utca.

Sport

A lugosi Vulturi vendégszereplése és a Banatul- Electrica elsőosztályú bajnoki mérkőzés szerepel a ma délutáni sportprogramon

Ma fejeződik be véglegesen a temesvári kerület első osztályának bajnoki fordulója. Az Electrica óvása nyomán megismétlik az Electrica—Banatul bajnoki mérkőzést, amelyet első ízben a Banatul csapata nyert meg. A mérkőzés az Electrica-pályán kerül eldöntésre, melynek érdekessége abban nyilvánul meg, hogy az Electrica együttese be tudja bizonyítani az első mérkőzés eredményének irreálitását. A mérkőzést Antoniac vezeti.

A bajnoki futballprogramon szerepelnek a másodosztályú és ifjúsági mérkőzések is. Mint már megírtuk, ma fejeződik be az ifjúsági bajnokságok is. A mai másodosztályú bajnoki mérkőzésekből kiemelkedik a Vulturi—ZsSE mérkőzés, melynek revansjellege van, mivel az el-

mult évben a Vulturi Zsombolyán vereséget szenvedett a ZsSE-től.

A bajnoki mérkőzéseken kívül nagy érdeklődés előzi meg a lugosi Vulturi temesvári szereplését a TAC ellen. A mérkőzés délután 6 órakor kezdődik a Banatul-pályán.

A Vulturi vendégszereplése elé sportkörökben Schaffer vendégszereplése révén nagy érdeklődéssel tekintenek. A jóképességű játékos és tréner nemrégiben vette át a lugosi Vulturi együttesének trenirozását. Munkája nyomán már mostanáig is fejlődött a Vulturi.

A TAC csapata multheti vereségéért szeretne revánsot venni a Vulturi csapatán és ez abban az esetben sikerülhet csupán, ha a TAC csatárai a kapu előtti bizonytalanság helyett egészséges akciókkal fejezik be támadásaikat.

A TMTE Aradon

A TMTE, mely nemsokára külföldi turnéra indul, Aradra viszi át csapatát, ahol az AMTE-val játszik nemzeti ligamérkőzést. A tabellán a TMTE két ponttal előzi meg az AMTE-t és feltétlenül győznie kell a temesvári munkáscsapatnak, ha pozícióját az AMTE-val szemben meg akarja tartani.

A mérkőzést Morar Teofil dr. vezeti, akinek személye garancia arra nézve, hogy a két testvércsapat küzdelme, az őszi mérkőzéstől eltérően sima lefolyású lesz.

A Ripensia ma Hágában mérkőzik

A Ripensia vezetősége megegyezés folytán ma Hágában játszik revansmérkőzést Hága válogatott csapatával, melytől a Ripensia első mérkőzésén, a szokatlan esti világítás mellett lebonyolított mérkőzésen aránylag súlyos vereséget szenvedett. A Ripensia erősen ambicionálja a győzelmet és amennyiben ez sikerül, úgy a Ripensia holland turája kitűnőnek minősíthető. A Ripensia valószínűleg szerdán érkezik meg Temesvárra.



A sodronykerítések

ótolhatlanok. Ha ilyet készít, sok kártól és bosszankodástól mentesül. Nem kíván festést, mert horganyozott. Nem rothad, gyenge oszlopok használhatók, szakértelem nélkül szerelhető és rendkívül olcsó. Árjegyzék és mintákkal szolgál.

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítés-gyára Temesvár II,
Alsóárók-utca 10.
Nagy készlet, olcsó árak. Telefon 3-88

Fiókküzet Józsefváros, Kossuth Lajos-utca 31.
(Bejárát Bem-utca)

Egyéb nemzeti ligamérkőzések

Az országos bajnokcsapat Bukarestben mérkőzik a Brassóval, akivel szemben biztos győzelem látszik. Nagyszébenben a csapat a házigazda, ahol a Román mérkőzik. A Soimi—Romania mérkőzés döntő fontosságának ígérkezik, amelyben mindkét csapat a tabella helyezéséért harcol. Ploestiben az Arad és Tricolor a nagyváradi Crisanával ri össze erejét.

Nagybánya kiküldöttjei körüli

Bizalmas értesülés nyomán közölte, hogy Nagyvárról több sportemlékkezett Temesvárra, hogy innen nyertékoszt vigyenek magukkal. Nagyvárral ugyanis jelenleg egy profilkub megalapításán fáradoznak és a legjobb talán Temesvárt szemelték ki az ottani „Sportemberek”. Jó lesz tehát ügyelni a temesvári egyesületnek arra, hogy illetlen meglepetéseknek ne tegyél magukat.

Davis-Cup

A Davis-Cup küzdelmeiben Csehia vákja Monacót, míg Anglia a svédor győzte le 5:0 arányban. A csehszlovákia a Romániát verő Görögország reprezentánsaival mérkőznek. Anglia viszont Olaszország—Ausztria győztesével kerül össze.

Rádió

Vasárnap, május 21. Bukarest. 12: Ezenazene. 1: Gramofonzene. 6: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Hangverseny. 9.30: A rádiózenekar hangversenye. 10.15: Zenekari hangverseny. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Reformtus istentisztelet. 11: Katolikus istentisztelet majd zenekari hangverseny, közben J. Jenő rádiókrónikája. 3: Gramofonzena Gazdasági előadás. 4.45: Könnyű zené. 5.50: A száz éves mozi. Lajta Andor díjvasása. 6.15: Magyar Imre cigányzenekar hangversenye. 7.15: Csillagkutatás. Párbeszéd. Massányi Ernő és Anghern Tibor párbeszéde. 7.50: Heimlich Lajos zongorhangversenye. 8.30: Szegények vagyunk de jól élünk. Zagon István humoros előadás. 9.15: A Nótáskapitány című operaelőadása a stúdióból. 11.15: Hírek, jazz. Décs. 1.40: Gramofonzene. Hangverseny. 8: Zenekari hangverseny. 10: Szimfonikus hangverseny. 11.45: Tűzene. Belgrád. 1.5: Harmonikazene. Népdalok. 4: Gramofonzene. 5.30: A rádiózenekar hangversenye. 8: Hegedűhangverseny. 8.45: Hangjáték. 9.15: A rádiózenekar hangversenye. 10.30: Népdalok. 11: Cigányzenekari hangverseny. Berlin. 10: Filharmonikus hangverseny. 11: Szórakoztató zene. Breslau. 7.15: Hangverseny. Szórakoztató zene. 11.30: Táncczene. Frankfurt. 8.30: Gramofonzene. 9: Operaelőadás. 11: Vidám óra. Hamburg. 9: Hangverseny. Langenberg. 8: Hangjáték. 9.15: A rádiózenekar hangversenye. 11.45: Könnyű zené. Lipce. 7.30: Orgonajáték. 9: Operaelőadás. 11.5: Szórakoztató zene. Morva-Ostrava. A rádiózenekar hangversenye. 9.55: Zongorahangverseny. München. 7.40: Fuvószené. 9.50: Hangverseny. Milánó. 5: Zenekari hangverseny. 11.30: Operaelőadás. 7: Operaelőadás. 7.30: Dalest. 8.15: Szórakoztató zene. 10.15: Gramofonzene. 11.20: Zongorahangverseny. Róma. 5: A rádiózenekar hangversenye. 6: Hangverseny. 10.45: Szórakoztató zene. Strassburg. 7.30: Operaelőadás. 8.45: Gramofonzene. 10: Könnyű zene. 11.30: Táncczene. Stuttgart. 9: Tarka zenészt. Varsó. 5.25: Gramofonzene. 6: Zongorahangverseny. 7: Táncczene. 9: A rádiózenekar hangversenye. 12: Táncczene. Zágráb. 6: Hangverseny. 9: Dudatűzene. 10.15: A rádiózenekar hangversenye. 11: Zenekari hangverseny.

26, május 22. Bukarest. 1: Gramofon-
zene. 2.15: Gramofonzene. 6: Zenekari
hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Hang-
verseny. 9.45: Énekhangverseny. 10.25: A
zenekar hangversenye. Budapest. 7.45:
utána gramofonzene. 10.45: Hírek.
Órgegy feljegyzései Buda bevételéről.
Ifjúság a rádió körül. Felolvasások.
Gramofonzene. 1.30: Hírek. 2.10: Test-
si tanfolyam. 3.45: Hírek. 4.40: A
diáklérelője. 5: Arányi Mária elő-
5.45: Hírek. 6: Majom a ketrecben.
Tamás elbeszélése. 6.30: Saskó Hilda
hangversenye. 7: Farkas Zoltán előadása.
Toll Károly cigányzenekari hangver-
9: Surányi Miklós elbeszélése. 9.30:
verseny. 11.30: Hírek, majd Horváth
cigányzenekari hangversenye. Bécs.
Gramofonzene. 6.20: Hangverseny. 8:
mmelzese. 10.55: Zenekari hangver-
Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A
zenekar hangversenye. 4.30: Gramo-
ne. 5: A rádiózenekar hangversenye.
amofonzene. 9: Hangverseny. 11: Ci-
zenekari hangverseny. Berlin. 10.5:
monikus hangverseny. Breslau. 9.30:
verseny. Frankfurt. 9.30: Szórakoz-
zene. 11.45: Hangverseny. Hamburg.
Hangverseny. 11.30: Könnyű zene.
enberg. 9.25: Énekhangverseny.
A rádiózenekar hangversenye. 11.30:
nyű zene. Ljubljana. 7: Zenekari hang-
ny. 9: Hangverseny. 11: Gramofonze-
ipce. 10.10: Tarka óra. 11.10: Szóra-
tó zene. Morva-Ostrava. 6.30: Dalok.
amofonzene. 8.25: Citeratrió. 9: Zene-
hangverseny. 10: A rádiózenekar
versenye. Milánó. 8: Dalok. 10: Ka-
zene. 11: Gramofonzene. Prága. 8.25:
dalok. 9: Zenekari hangverseny. 10: A
zenekar hangversenye. Róma. 9.15:
verseny. 9.45: Könnyű zene. Strass-
7.30: Hangverseny. 8.45: Gramofon-
10.30: Operatételadás. Stuttgart. 10:
ás sváb est. Varsó. 6: Hangverseny.
: Könnyű zene. 12: Táncczene. Zágráb.
Hangverseny. 11: Táncczene.
dd, május 23. Bukarest. 1: Gramofon-
2.15: Gramofonzene. 6: Könnyű és
zene. 8.40: Gramofonzene. 9: A rá-
zenekar hangversenye. 10.15: Zenekari
verseny. Budapest. 7.45: Torna, utána

gramofonzene. 10.45: Hírek. 11: Magyar
városok. 2. Grimm meséből. Felolvasások,
közben gramofonzene. 1.5: Szalonzenekari
hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Rác Berci
cigányzenekari hangversenye. 3.45: Hírek.
5: Radványi Kálmán ifjúsági felolvasása.
5.45: Hírek. 6: Gramofonzene. 7.30: Hege-
dühhangverseny. 8: Hogyan él az utazó Hi-
malájában, Baktay Ervin előadása. 8.40:
Szász Ilia és Szendy Lajos vidám előadó
estje. 9.30: Zenekari hangverseny. 11.30:
Hírek, majd cigányzenekari hangverseny.
Bécs. 6.25: Zenekari hangverseny. 8.5:
Hangverseny. 11.15: Szórakoztató zene.
Belgrád. 12: A rádiózenekar hangversenye.
1.5: Népdalok. 1.35: Gramofonzene. 4: Gramo-
fonzene. 5: A rádiózenekar hangver-
8: Hangverseny. Berlin. 9.20: Hang-
verseny. 11.45: Szórakoztató zene. Breslau.
5.35: Könnyű zene. 8: Színműelőadás.
12.10: Könnyű zene. Frankfurt. 9: Szóra-
koztató zene. 10: Dalest. Hamburg. 9: Ope-

ra- és operatétrészetek. 11.30: Könnyű
zene. Langenberg. 9.5: Zenekari hangver-
seny. Lipcse. 9: Zenekari hangverseny.
11.30: Szimfonikus hangverseny. Morva-
Ostrava. 5.10: A rádiózenekar hangver-
senye. 6.50: Gramofonzene. München. 9:
Hangverseny. 9.25: Vigjáték-előadás. 10.20:
Szimfonikus hangverseny. Milánó. 7: Tán-
czene. 8: Gramofonzene. 9: Gramofonzene.
10: Tarka óra. 11.15: Táncczene. Prága.
6.50: Gramofonzene. 7.30: Dalest. 8: Ope-
ra-előadás. Róma. 6.30: Könnyű zene. 9.30:
Gramofonzene. 9.45: Opera-előadás. Strass-
burg. 7.30: Kamarazene. 8.45: Gramofon-
zene. 9.30: A nemzeti rádiószövetség disz-
hangversenyének közvetítése Párisból.
Stuttgart. 9: Hangverseny. 10: Szórakoz-
tató zene. 11.45: Tarka-est. Varsó. 6: Ze-
nekari hangverseny. 7: Kávéházi zene. 9:
A rádiózenekar hangversenye. 11.15: Hang-
verseny. 11.45: Gramofonzene. 12: Tán-
czene. Zágráb. 9: Operatételadás.

relmet teljesítette és máától kezdve az el-
adási iroda által szállított cukor szállítási
tarifája tizenöt banival olcsóbb. Remélik,
hogy ennek hatása alatt a cukor forgalmi
ára is csökkenni fog.

A bányási munkakamara vezetősége az
ügyvezetői titkári teendőket J a h n Fülöp
tagot bízta meg. A főtítkári állást csak
akkor fogják betölteni, ha a munkakama-
rai törvény végrehajtási utasítása megér-
kezett.

A bányási vetés sokat szenvedett az eső-
zéstől. A hetek óta tartó állandó esős
Zsomolya határában óriási károkat oko-
zott. A vetés sok helyen vízben áll és ki
van téve az elrohadásnak. Ha most jönne
is szép idő, már késő az új vetésre. Nagy
aggodalommal tölti el a gazdákat az a kö-
rülmény, hogy a kukoricaföldek legna-
gyobb részét a rossz időjárás miatt eddig
még nem is lehetett bevetni. A Bányás-
más részeiben sem sokkal kedvezőbb a
helyzet. Mindenütt óriási károkat okozott
a víz. Legszomorúbb a helyzet Öregfalun
és Kécsán, ahol körülbelül nyolcszáz hold-
nyi szántóföld áll víz alatt.

A temesvári gabonapiac üzletmenete a
hét végén is változatlanul lanya irányza-
tot mutatott. A malmok lisztelhelyezése
továbbra is nehézségekbe ütközött és így a
buzavásárlást nagy elővigyázatossággal in-
tették. Tengeriben sincs változás, csupán
belföldi rendeltetéssel történtek vetelek. A
tengeri exportja Halmi irányában pillan-
atnyilag teljesen szünetel. Árak tegnap a
következők voltak: óbuza 77/78 kg-os
585—590 lei, ujbuzza minőség szerint 70
kg-os 545 lei, 72 kg-os 555 lei, zab 180—
200 lei, árpa 240 lei, rozs 400 lei, tengeri
145 lei, ótengeri — lei, tökmag 450 lei,
napraforgómag 295 lei, lucerna — lei,
lőheremag — lei, burgonya woltmann
140 lei, őszi rózsa 220 lei, nyári rózsa — lei,
muhammag 140 lei, korpa zsák nélkül
100 lei, 30/70-es kismalmi liszt szákkal 880
lei, négyes kenyérliszt szákkal 820 lei, láb-
liszt zsák nélkül 125 lei száz kilónként a
bányási feladóállomásról. (P ó r A.-cég je-
lentése.)

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLAPRA

Közgazdaság

A viszonteladók részére engedélyezett rabat után nem kell számlabélyeget fizetni

A központi bélyegbizottság legutóbb
érdekes elvi jelentőségű döntvényt hoz-
zott a számlák bélyegzésére vonatkozó-
lag. Kimondotta, hogy a gyárak, vagy
nagykereskedők által a viszonteladó ke-
reskedők részére kiállított számláknál,
a viszonteladók részére engedélyezett és
a számla összegéből levont rabat után
nem kell leróni 0.20% számlabélyeget,

vagyis a számla, a rabat levonása után
fennmaradó végösszeg után bélyegezen-
dő. Másféle engedély, amely időhatár-
hoz, feltételhez van kötve és amelyet a
számla kiállításakor nem vontak le an-
nak összegéből, mint például a 15 napos
fizetésre ígért kasszabontó, nem esik a
fenti kedvezmény alá.

Három új adóhivatali főnök. A temes-
vári pénzügyigazgató három adóhivatali
főnöki állást töltött be. A lippai adóhivatal
vezetésével Poponete Györgyöt bízták meg.
A billéi adóhivatal élére Jundu
Konstantin került, míg a temesvári adóhi-
vatali főnöke Schweitzer István lett,
aki mint főpénztáros működött eddig a tem-
esvári pénzügyigazgatóságnál.

A cukorgyárak közös eladási irodája. A
cukorkartel felbomlása után a cukorgyárak
újra mozgolódnak, hogy terményeiket kö-
zösen értékesítsék. Több romániai cukor-
gyár most közös eladási irodát létesített.
A közös eladási iroda kérvényt intézett az
államvasutak vezérigazgatóságához és há-
romszáz vagon cukor számára kedvezmé-
nyes szállítási díjtételt kért. A vasut a ké-

Edős Pál két éve

A Déli Hírlap eredeti regénye —
A szerző: CSERESNYÉS SÁNDOR

92. folytatás.

után a hidon. Állottak és előttük,
közben, kicsit lemenő naphan fe-
tt a város. Ahogy gigász testét nyuj-
tatta és körül kemény-kemény mel-
gúttott ki a házak közül. Ki ezt, ki
zt ismerte meg és alkonyodott. Va-
énekelni kezdett. Olyan buta, ócska
volt, amit énekelt, de mind belevág-
fújták nagybuzgón és kitört belőlük
si falu.

Na, ez is meglenne, — mondta a
gyári, amikor hazafelé indultak. —
int öregebbek vagyunk egy héttel.
Ugy bizony. Mit csinálnak jövő
n?

Kirándulunk.

Kirándulunk? Merre?

Erdőbe. A gyiroki erdőbe...

Az jó lesz.

Italános volt a tetszés. Jövő vasár-
Gyirokra megyünk, mondták és ör-
deztek a jövő vasárnapnak. Már nem
doltak a közbeeső hat napra, csak a
árnap lebegett a szemük előtt, Gyik-
kal.

hogy mentek, jöttek szemben velük
erek. Akik hazajöttek mozból, vagy
ról. A csatorna partján meg ingujjas
erek állottak és bámultak a vízbe.
sárnap este volt.

Elbucsztak egymástól. Páran egy-
irányba indultak. Együtt mentek egybe-
dobbanó lépésekkel és előttük feltárt a
város. Ahol most sokan mennek egybe-
dobbanó lépésekkel és békésen sietnek
tártólú ágyak felé. Alvásba fullad a hét
és holnap reggel az ellenőrző gépbe szel-
vényt dobna, hogy lecsapja rá az időt.
Akkor belépnek a gyárba és odaállnak a
lendítőkerék alá, a szövőszék mellé és
kezdődik a hét. Felettük indulót bögnék
a szírnék és zsolttárt kattognak a gépek.
A munka szoritárát.

Kezet szoritottak és viszontlátást ki-
vántak. Ivlámpák himbálóztak a csöndes
estében és fehérkeztyüs rendőr éber szem-
ekkel lesett a homályba. A piacon meg-
esett büzőket kapott fel a koraőszi szél.

Szeptember már erősen végéhez köze-
ledett, amikor születésnapja volt. Egyik
nap csak olyan, mint a másik. Csehországi
Vencel királynappján született. Az-
előtt nagy zabálásokra adott alkalmat ez
a nap, hatalmas ajándékozás ment vég-
be, most még az öreg is efelejtette. Mi-
nek is, túl vannak az ilyesmin.

Pár nappal születésnapja után levelet
kapott.

Délben, amikor hazajött, az asztalon
szürke boríték feküdt, rajta cégjelzés.
Neki címezve.

Szokatlan volt mindenesetre, mert
nem igen levelezett már. Felbontotta,
benne pár gépelt sor felszólítja, hogy két
nap mulva reggel kilenc órakor jelent-
kezzék saját érdekében ennél és ennél az

urnál.

Nem értette a dolgot, de érezte, hogy
valahogy összefüggésben állhat a Korek
Ferivel. Az a gyerek nem ígérgetett le-
vegőbe semmit.

Délelőtt nem volt semmi dolga. Csak
járált és nézte a korzón, hogy ácsorog-
nak a gramofonüzlet előtt a munkanél-
küliek.

Az utolsó őszi napsugarakban fürdet-
ték meg elnyúlt arcukat, ruháikat. Ott
állottak és beszélgettek, felejtettek. A
hangszóró felettük bömbölte a slágere-
és olyan jó volt semmire se g loli
csak arra, hogy mozdul meg a vér az
emberben, ha a tölcserből kibuggyanak
a hangok. Amik összekeverődnek villa-
moscsilingeléssel, autóböfögéssel, gye-
rekkocsi cirpelésével, bicikli sován csilin-
gelésével, utcazajjal az őszben. Nem volt
már éhes egyikük sem, legfeljebb az arra
mászáló nőkre tettek dülledtszemű
megjegyzéseket.

Társava. sétált és tárgyalták a dolgo-
kat. Hogy lesz majd, ha télen nem lehet
ndesen utazni. Kellemetlen lesz a
tetlen harmadikon bumlizni. De — üzlet.
az üzlet. A társa meg akart nőszülni. Ke-
gyes óhaj! Valami tarka álom a jöven-
dőről, amikor lehet majd nekik is csalá-
dot alapítani. Egyelőre — lehetetlen
volt, mert társa anyja tisztviselő volt
és iksz hónapra visszamenőleg nem ka-
pott egyetlen garas fizetést sem, a ter-
mészetbeni lakás, fűtés-világítás tartotta
bennük a lelket. Meg az öccse, aki kere-
sett, ő az idősebb, szintén keresett, mint

rossz képek agilis ügynöke.

Nem voltak rosszul öltözve egyikük
sem, de tudjisten, valahogy nem passzol-
tak bele a képbe, a korzó egységes képé-
be. Mert 1932 őszén még voltak és mig
a világ világ, mindig lesznek, gondtalan,
jólöltözött emberek, akik a cukrászda
teraszára tehenkedtek ki, pompás angol
szövetekben és selymekben és onnan
gusztáltak apró gunyokkal szájuk szélén-
ben, nézték az elmenőket, az irodák,
gyárak, műhelyek, boltok, fülledtleve-
gőjü lyukakból kiszabadult ebédelni szé-
delgő kulijait és dült belőlük a jószág, a
kifürdöttség, ahogy szopták magukba a
drága pénzen mért raffinált jókat a zsi-
dók, románok, magyarok, svábok pénzes
internacionáléja.

Nem fájt nagyon senkinek sem ez a
jószagu világ. Nekik sem, hiszen észre
sem vették, ahogy elhaladtak mellette.
Azok sem őket. A két konfekcióhá öltö-
zött fiatalembert, akik sem Grünzweigék
nagy estélyére, sem az Unitás Klub paz-
zar danceaira nem szoktak livatalosak
lenni, akiknek nincsenek ezresekkel bé-
lelt tárcájuk, csak egyszerűen kitéved-
tek ők is erre. Igaz, hogy nagy paradox
volt az erre járkálás, szinte ugy tetszett,
mintha kisajátított területre léptek
volna.

(Folyt. köv.)

Szerkesztői üzenetek

Zenekerdelő Erzsébet, Lugos. A kívánt
kották iránt csak egy tudunk érdeklődni,
ha ismerjük azok szerzőit is. Sziveskedjék
tehát velünk a szerzőket közölni.

Apróhirdetések

Alkalmazás

Feltétlenül intelligens
(iskolákat végzett) urihölgyet gépirónőnek keresek. Olyan uriaszonyt vagy urileányt, akinek otthona nincs. Illetve: aki a millióból, amiben él, szabadulni szeretne. Munkája könnyű és kevés. Családtagként szerepel. Anyagi igényeket és részletes referenciát sajátkezűleg irt levélben, lehetőleg egész alakot mutató fényképpel és válszébéllyel együtt, Feley Bertalan, Sumuleu, via Mercurea Ciuc címre kérek. (2111)

Fiatal onduláló
leányt keresünk. Schuch György, Hunyadi-ut 43. (2129)

Magas fix fizetéssel
jól bevezetett agilis helyi ügynökök kerestetnek építkezési anyag és tűzifa elhelyezésére. Cim a kiadóban. (2121)

Munkanélküli nők
és férfiak könnyű szerrel juthatnak napi 100—200 leies keresethez. Jó megjelenésű, biztos fellépésű nyugdíjasok, tisztviselők, kereskedők, ügynökök jelentkezzenek. Cim a kiadóban. (2137)

Előkelő Biztosító Társaság
ujrendszerű családi biztosítás kötésére üzletszerzőket keres. Szakmabeli gyakorlat nem feltétlen szükséges. Nyugdíjasok, rokkantak előnyben. Ajánkozások e lap kiadóhivatalába „Tiszteletes kereset” jellegre irandó. (2108)

Állást keres

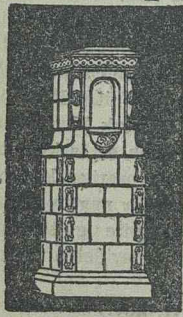
Ápolónőnek
azonnalra ajánlkozik, hosszú bizonyítvánnyal középkorú özvegy nő. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (2066)

Gyermekszertető
idősebb uriember vagy urinő háztartása vezetését vállalom. Kisebb fizetésre tartok igényt, ha 10 éves kislányomat magammal vihetem. Vidékre is megyek. Cim a kiadóban. (720)

Eiszegényedett
jobb családból való nő házi munkára ajánlkozik napi 20—30 lei díjazásért. A címetek kéri a kiadóhivatalban leadni. (1250)

Mosónő
olcsó munkadíj ellenében ajánlkozik. Címetek kéri a Déli Hirlap kiadóhivatalába. (1230)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kipróbált céghez

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Gyárvaros, Rékási ut 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet felosztattam, eladásaimat kizárólag ezen címről eszközölöm.)
Átalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

Adás-vétel

4 ajtós üvegszekrény
pulttal együtt eladó. Nag y Dániel, IV., Preyer-u. 2/b. (2100)

Hentesüzlet
jól menő, teljes inventárral jutányosan eladó. Cim a kiadóban. (2128)

Eladó ház
koresma, üzlet, mészárszék teljes berendezéssel a fibisi Fő-utcában. Pelia György, Fibis. (2115)

Fordson traktor
ekével jutányos áron készpénzért eladó. Besenova-Veche, Telbisz, tanító. (2120)

Átköltözködöm!

junius hóban a Szentgyörgy-téri Färber féle üzlethelyiségbe. Ott butoraimat és a csillárokat el nem helyezhetem, tehát minden áron kiárusítom. Antik szekrények, szubládok, vitrinek, íróasztal, könyvszekrény, szalóngarnitúra, asztalok, székek, csillárok, még eddig nem létező olcsó árban kaphatók. Festmények eredeti mesterművek 200 leitől, francia perzsa ágyelők 400 lei, 200×140 francia 1100 lei, smyrna uriszoba-, szalon- és ebédlő-szőnyegek 5000 leitől. Eredeti perzsa: ágyelő 700.—, összekötő 900.—, uriszoba 3000.—, ebédlő 6000.— lei. A kinaezüstöket teljesen kiárusítom. STERNBERG, Mercy-utca. (380)

50.000 darab I-a falitégla
(kéziverésű) eladó. Erzsébetváros, Templom-tér 2. (2104)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Alkalmi vételek!

Kevésbé használt ebédlők, hálószobák, antik butorok, varrógépek, szőnyegek, tükrök. Mindentéle üvegtáblák üvegezése képernyezés gyári árban, festmények, dísz tárgyak, porcellán, abajur lámpaernyők és mindenféle lakás, bank és üzlet teljes berendezések, legolcsóbb árban kaphatók a bizományi áru-üzlet és raktárainkban.
„BELGIANA” Belyáros, Str. Eminescu (Zápolya-utca) 7. szám

Nagy áresés Az órák beszélnek
Újdonságok tömege érkezett
Klein Dávid áruházába
Timișoara, Józsefváros, Bonnáz-utca 14 • Telefon 12-92
Krepek, delének, selymek, szövetek, panamak, etaninok, batisztok, tuszorok, grenadinok, kartonok, festők, zefírek, ingpuflinok, fejkendők, zsebkendők, nyakkendők, paplanok, póloingek, sportingek, zeír-, puplin- és apacsingek, munkásingek, alsónadrágok, selym-kombinék és reformnadrágok, sportsapkák, barettek, keztvíük, gallérok, öltönyök, kosztímők, fiu- és férfinnadrágok, munkásöltönyök, köpenyek, vaszoncipő gummitáppal, nap- és esernyők, harisnyák, zokerlik, sportövek.
Dus vászliékban mélyen leszállított áron. Az árak a cég kirakatában láthatók.

Hegeszt
elektromosan
Diesel-tengelyeket motorfejeket kazánokat stb.
Telefon 939
Ing. MÁRKI vasöntöde és gépgyár
Temesvár, Str. I. C. Bratianu 10.

Házhely

jó helyen olcsón eladó. Értekezni dr. Körner-irodában, Jenőherceg-utca 13. (2133)

Eladnám

Kardostelepen levő két házhelyemet. Keresek megvételre szoba-konyhás családi házat József- vagy Erzsébetvárosban. Ferenczi, Dózsa-u. 6. (2134)

Pontosan járó órák Iztéles ékszeres Ezüsttárgyak Alkalmi és nászajándékok legolcsóbban
IRITZ HERMANN
Timișoara I., Str. Mercezy 6.

Lakás

Egy szoba-konyha
speiz, esetleg garagezal azonnalra is kiadó. IV. ker., Szilágyi-u. 6. (325)

Modern
ujjonnan festett 4 és 5 szobás lakás kiadó a papneveldei bérpalotában Belváros, Szentgyörgy-tér-Lonovics-utca sarkok. (2092)

Hentes- és mészárosüzlet
műhely, lakás, istálló és mellékhelyiségekkel azonnal kiadó. Közlebbit Pavlovits kereskedő, mehalai piacon. (868)

2 kis szobából
konyhából álló, vízvezetékes udvari lakás 2 bejárattal olcsón kiadó. Cim a kiadóban. (2087)

3 szobás modern
utcai lakás és egy 2 szobás utcai, fürdőszoba nélküli lakás kiadó. IV., Müller-Guttenbrunn-u. 5. (2122)

Butorozott
különbejárattal csinos szoba, fürdőszoba-használattal kiadó. Megtekinthető 10—3 óra között. Str. Bratianu 8, II., 26. (2138)

Kiadó

ujjonnan renovált üzlethelyiség. nak vagy műhelynek is alkalmas. Jenőherceg-utca 11. Érdeklődni mesternél.

Irodának

is alkalmas lakás, egy utcai, 2 szoba esetleg konyhával kiadó. I. lya-u. 2. Érdeklődni a ház mesternél.

Családi ház

2 szoba, előszoba, összes mellékhelyiségekkel, terrasz és gyümölcsös kertet. junius 1-re kiadó. Érdeklődni III., utca 101, ajtó 1.

Butorozott szobát

keres magányos nő, teljes ellátással családnál, ahol otthont is találhat. lebbit Müller Jakob, II., Fő-u. 38, I. let.

Butorozott

szép balkonos szoba kiadó. Liget-Neptun-fürdő mellett.

Kiadó

3 szobás modern lakás, Liget-ut 9. tun-fürdő mellett.

Különléle

Megnyilt

a Nicolin-féle higienikus női- és fodrászterem Temesvárott I., Liget-sz. alatt. Hajmosás „Nicoxon”-nás hajvágás 20, ondulálás 20, manikűr borotválás 10, nyakborotválás 5 Férfiak: 10-szeri borotválás 9 havi bérlet 3-szor hetenkénti borotválás részére 100, 4-szer 120, mindennapi 200, minden másnap 200, mindennapi 100 lei havonta.

Himzőműhely „Rapid”

gépi- és kézihimzést, endli ajour tartási rirozást, fehérnemű varrást és előnytatást izléses kivitelben olcsón v Belváros, Hunyadi-u. 8, Cetate, Str. silie Alexandri.

A legközelebbi
temesvári országos vásár
f. évi május hó 26 és 27-én pénteken és szombaton lesz megtartva
Városi tanács

3 követelmény
amit egy cserépkályha vételénél tekintetbe szünk
jutányos ár szép forma nagy tüttő-képesség
ezért vásároljon csak a közismert
„PUCHER”
cégnél, ahol Önnek ezt nyújtja
Tekintse meg mintaraktáramat!
TIMIȘOARA IV., Str. Bratianu 6.
Telefon 7-87.
Allandó raktár chamotte-téglaiban chamotte-lisztben.